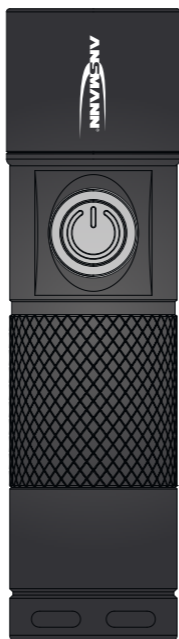




ANSMANN AG MOBILE ENERGIE

FUTURE T350F

BEDIENUNGSANLEITUNG MANUAL



1600-0247

Deutsch | English | Français
Español | Português | Svenska | Italiano
Nederlands

[DE]

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Lampenkopf mit ZOOM-Funktion (Einhandfokussierung)
- Schalter mit Dimmfunktion
- Lade-LED
- Verschlusskappe
- Trageschlaufe
- USB-Stecker

Allgemeine Information: Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren
Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme für folgendes Produkt: Taschenlampe T350FR, in weiterem Text nur „Produkt“ genannt.

ZU IHRER SICHERHEIT

Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Produktes sorgfältig diese Betriebsanleitung und handeln Sie danach. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen. Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union. Hierzu bitte auch die im Ausland landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.

Artikel-Nr.:	1600-0247
Leuchtmittel:	SW LED
Eingangsspannung:	5V DC
Eingangstrom:	max. 750mA
Akku:	Li-Ion Akkupack 3.7V 700mAh 2.59Wh
Lichtstrom:	100% 300lm 20% 60lm
Leuchtdauer:	100% 2h 20% 5.5h
Leuchtwerte:	max. 110m
Ladezeit:	2h
Schutzart:	IP54 (nur bei geschlossenem Gehäuse)
Schutzklasse:	III
Lagertemperatur:	-20C°.. 60°C
Betriebstemperatur:	-20C°... 25°C
Gewicht Leuchte inkl. Akku:	93g
Abmessungen Leuchte:	99 x 27 x 27,5mm
Abmessungen Leuchte:	80 x 17 x 17mm

ZEICHENERKLÄRUNG

Bitte beachten Sie folgende Zeichen und Wörter, welche Sie in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden.

INFORMATION

Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt

HINWEIS

Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

WARNUNG

Achtung – Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

	Produkt entspricht der Schutzklasse III		Elektroschrott (WEEE-Richtlinie)
	Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien		Bedienungsanleitung beachten!
	Nicht in die Lichtquelle blicken		

A SICHERHEITSHINWEISE BEACHTEN!

Augenverletzungen vermeiden – Nie direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen ins Gesicht leuchten. Geschieht dies zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautgefährdung auftreten. Falls ein Lichtstrahl in die Augen trifft, sind die Augen zu schließen und der Kopf sollte von dem Lichtstrahl abgewendet werden. Diese Lampe überschreitet die Bedingungen der risikofreien Nutzung. Das Risiko bei der Verwendung hängt davon ab, wie der Nutzer mit der Lampe umgeht.

(1) Dieser Wert gibt den Faktor an, um wieviel der Risikogruppengrenzwert zu der nächst niedrigeren Gruppe überschritten wird. Der Grenzwert liegt bei 1.
(2) Abstand von Auge zur Lampe, bei welchem die entsprechende Risikogruppe zutreffend ist.

RISIKOGRUPPE 2		
ACHTUNG Möglicherweise kann gefährliche optische Strahlung von diesem Produkt ausgehen. Bei Betrieb nicht für längere Zeit in die Lampe blicken. Kann für die Augen schädlich sein.		
Gefahrenwert der Exposition / Exposure Hazard Value (EHV) 1):	130	
Risikogruppe	Gefährdungsabstand / Hazard Distance (HD) 2)	
2	0m – 2,28m	
1	2,28m – 22,80m	
Freie Gruppe	> 22,80m	

- Bedienungsanleitung vor erster Inbetriebnahme sorgfältig lesen und anschließend aufbewahren.
- Bei Beschädigungen am Gehäuse, Stecker, Kabel oder Netzteil das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Wenden Sie sich an den autorisierten Fachhandel oder an die Serviceadresse des Herstellers.
- Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen Räumen geladen werden.
- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten sowie Akkupackwechsel dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder vom Produkt und der Verpackung fern. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (Kinder mit eingeschlossen) bestimmt, welche eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Produkt haben. Solche Personen müssen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst instruiert oder während der Produktbedienung beaufsichtigt werden!
- Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 10cm von dem Produkt entfernt sein!
- Die LED-Abdeckung muss sauber gehalten werden.
- Das Produkt nur nach bestimmungsgemäßer Verwendung benutzt werden.
- Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung und im Regen verwenden sowie nicht übermäßiger Wärme aussetzen.
- Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Niemals an ein Stromnetz angeschlossenes Gerät fassen, wenn dieses ins Wasser gefallen ist. In diesem Fall sofort den Netzstecker ziehen.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Gerät oder zu gefährlichen Verletzungen von Personen führen

- INBETRIEBNAHME STANDARDBETRIEB**
- 1x drücken: 100% Modus
- 2x drücken: 20% Modus
- 3x drücken: aus

- INBETRIEBNAHME SONDERFUNKTIONEN**
- Schneller Doppelklick: Blink-Modus
- 1x kurz drücken: aus
- Im 100% Modus Schalter lang drücken: Dimm-Modus

LADEVORGANG

Vor der ersten Inbetriebnahme die Taschenlampe vollständig laden. Bei Lagerung über einen längeren Zeitraum die Taschenlampe ebenfalls vorher laden. Zum Laden die Taschenlampe immer ausschalten!

Zum Laden die Verschlusskappe der Taschenlampe abschrauben. Anschließend den USB-Stecker mit einem USB-Port (Computer, USB-Ladegerät, etc.) verbinden.

LED-LADESTATUSANZEIGE:

Die Leuchte verfügt über eine professionelle LED-Ladestatusanzeige.

- Schalter-LED leuchtet rot: Lampe wird geladen
- Schalter-LED leuchtet grün: Lampe ist geladen

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Die Taschenlampe ist für mobile Zwecke vorgesehen.
- Die Taschenlampe ist nicht zur Verwendung in anderen Anwendungen bestimmt.
- Nicht für die Raumbeluchtung im Haushalt geeignet.
- Für extreme physische Bedingungen geeignet.
- Geeignet für die Verwendung im Freien. Keinen starken Regen aussetzen.

UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG

Werfen Sie das Produkt keinesfalls in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Führen Sie alle Verpackungsmateria-lien einer umweltgerechten Entsorgung zu. Verbrauchte Batterien und Akkus sind Sondermüll und müssen gemäß der nationalen Gesetzgeb-ung entsorgt werden, diese dürfen nicht in den Hausmüll.

HAFTUNGSAUSSCHLUSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. ANSMANN übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen. Bei falscher Verwendung der Leuchte übernehmen wir keine Haftung und gewähren keine Gewährleistungs- oder Garantiansprüche.

GARANTIEHINWEISE

Auf das Produkt bieten wir eine zweijährige Garantie. Bei Schäden am Gerät, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, kann keine Garantie gewährt werden.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.
Version: MA-1600-0247/V1/31-07-2018

[GB]

OPERATING INSTRUCTIONS

- Lamp head with ZOOM function (one-hand focusing)
- Switch with dimming function
- Charge LED
- Sealing cap
- Carry strap
- USB plug

General information: Read the operating instructions and store safely.
These operating instructions contain important information for the usage and commissioning of the following product: The following text merely refers to torch T350FR as the 'product'.

FOR YOUR SAFETY

Read this manual carefully before using the product for the first time and proceed accordingly. Keep this operating instructions manual for future use or for the reference of future user. Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons. The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

Article no.:	1600-0247
Illuminant:	SW LED
Input voltage:	5V DC
Input current:	Max. 750mA
Rechargeable battery:	i-ion rechargeable battery pack 3.7 V 700 mAh 2.59 Wh
Luminous flux:	100% 300lm 20% 60lm
Battery life:	100% 2h 20% 5.5h
Light range:	max. 110 m
Charge time:	2h
Protection type:	IP54 (only with closed housing)
Protection class:	III
Storage temperature:	-20C° to 60°C
Operating temperature:	-20C° to 25°C
Weight of light incl. battery pack:	93g
Dimensions of light:	99 x 27 x 27.5mm

SIGNS AND SYMBOLS

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging.

INFORMATION

Useful additional information about the product

CAUTION

The caution warns you of possible damage of all kinds

WARNING

Attention – Danger! May result in serious injury or death

	Class 3 equipment		Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE-Guideline)
	Conforms to the European directive		Read the operating instructions carefully before use!
	Do not look into the lamp		

OBSERVE SAFETY INSTRUCTIONS!

Avoid eye injuries – Never look directly into the beam of light or shine ito into other people's faces. If this occurs for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage. If the light beam shines into the eyes, close the eyes and turn the head away from the light beam. This lamp exceeds the conditions for risk-free use. The risk when using it depends on how the user handles the lamp. (1) This value indicates the factor by which the risk group limit value to the next lowest group has been exceeded. The limit value is 1. (2) Distance from eyes to the lamp at which the respective risk group is applicable.

RISK GROUP 2		
NOTE: Hazardous optical radiation may be omitted by this product. When operating, do not look into the lamp for an extended period of time. Can be hazardous to the eyes.		
Gefahrenwert der Exposition / Exposure Hazard Value (EHV) 1):	130	
Risk group	Gefährdungsabstand / Hazard Distance (HD) 2)	
2	0m – 2,28m	
1	2,28m – 22,80m	
Free group	> 22,80m	

- Read the operating instructions carefully before first use and then store them safely.
- Do not use the product if there is damage to the housing, plug, cable or mains adapter. Contact your local authorised specialist or the service address of the manufacturer.
- The product may only be charged in closed, dry rooms.
- Do not open or modify the product! Repair work and replacement of the rechargeable battery pack shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product.
- This product is not to be used by persons (including children) who have restricted physical, sensory or mental capabilities or who do not have adequate experience and knowledge in handling this product. Such persons must be instructed beforehand by a supervisory person who is responsible for their safety and must be supervised during the use of the product!
- All illuminated objects must be at least 10 cm away from the product!
- The LED cover must be kept clean.
- The product may only be used for its intended purpose.
- Do not use the product in potentially explosive areas or in the rain and do not expose it to excessive heat.
- Never submerge the product in water or other liquids. Never touch a device that is connected to the mains if it has fallen into water. In this case, remove the mains plug immediately.
- Failure to observe the safety instructions can result in dangerous injuries to persons or damage to the device!

NORMAL USE

Press 1x: 100% mode
Press 2x: 20% mode
Press 3x: Off

SPECIAL FUNCTIONS

Rapid double-click: Flashing mode
Lx short press: Off
Long button press in 100% mode: Dim mode

CHARGING

Charge the torch fully before using for the first time. If the torch has been stored for an extended period of time it should likewise be fully charged again before first use. Always turn the torch off when charging! Unscrew the sealing cap of the torch for charging. Then connect the USB plug with a USB port (computer, USB charger, etc.).

LED CHARGE LEVEL INDICATOR

The lamp has a professional LED charge level indicator.

- Switch LED illuminates red: Lamp is charging
- Switch LED illuminates green: Lamp is charged

PROPER INTENDED USE

- The torch is intended for mobile use.
- The torch is not intended for any other applications.
- Not suitable for household room lighting.
- Suitable for extreme physical conditions.
- Suitable for outdoor use. Do not expose to heavy rainfall.

ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL

The product should not be discarded in the normal household waste under any circumstances. Dispose of the product via an authorised disposal centre or your municipal waste disposal facility. Observe the current applicable regulations. Contact your waste disposal facility in the event of any doubt. Dispose of all packaging materials via an environmentally friendly disposal facility. Used batteries and rechargeable batteries are special waste and must be disposed of in accordance with national regulations and not with the normal household waste.

LIABILITY DISCLAIMER

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. ANSMANN accepts no liability for direct, indirect,idental or other damage or consequential damage arising though improper handling or through disregard of the information contained within these operating instructions. We accept no liability or warranty claims or guarantee claims in the event of incorrect use of the light.

GUARANTEE INFORMATION

The product has a two year guarantee. The guarantee does not apply to damage to the device arising through a failure to comply with the operating instructions.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.
Version: MA-1600-0247/V1/31-07-2018

[FR]

MODE D'EMPLOI

- LED
- Tête de lampe focalisable
- Interrupteur marche / arrêt
- Compartment à piles
- Porte-câbles

Information générale : Lire et conserver le mode d'emploi
Le présent mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en service du produit suivant : lampe de poche T350FR, ci-après appelée le « produit ».

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Avant la première utilisation de votre produit, lisez attentivement ce mode d'emploi et respectez les consignes. Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit. Des dommages peuvent être causés sur le produit et des risques (blessures) peuvent apparaître pour l'utilisateur et d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité. Le mode d'emploi se réfère aux normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos également les législations et directives spécifiques à l'étranger.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

N° de référence :	1600-0247
Agent lumineux :	LED SW
Tension d'entrée :	5V DC
Intensité d'entrée :	max. 750mA
Accu :	bloc d'Accu Li-Ion 3,7V 700mAh 2,59Wh
Flux lumineux :	100% 300lm 20% 60lm
Autonomie :	100% 2h 20% 5,5h
Portée :	max. 110m
Temps de charge :	2h
Indice de protection :	IP54 (uniquement avec boîtier fermé)
Classe de protection :	III
Température de stockage :	-20C° à 60°C
Température de service :	-20C° à 25°C
Poids de la lampe avec accu :	93g
Dimensions de la lampe :	99 x 27 x 27,5mm

EXPLICATION DES SYMBOLES

Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage.

INFORMATION

Informations supplémentaires utiles sur le produit

REMARQUE

Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

AVERTISSEMENT

Attention – danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

	Le produit correspond à la classe de protection III		Déchets électroniques (directive WEEE)
	Conforme aux directives européennes		Respecter le mode d'emploi !
	Ne pas regarder directement la source de lumière		

RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ !

Évitez les lésions oculaires – Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux ou ne jamais éclairer des personnes dans le visage. Si cela se produit de manière prolongée, la part de lumière bleue peut causer un risque pour la rétine. Si un faisceau lumineux rencontre les yeux, fermez les yeux et tournez la tête pour éviter le faisceau lumineux. Cette lampe dépasse les conditions d'une utilisation sans risque. Lors de l'utilisation, le risque dépend de la manipulation de la lampe par l'utilisateur.

(1) Cette valeur indique le facteur par lequel la valeur seuil du groupe de risque passe au groupe inférieur suivant. La valeur seuil est de 1. (2) Distance des yeux à la lampe qui correspond au groupe de risque.

GRUPE DE RISQUE 2		
ATTENTION Ce produit éventuellement peut émettre un faisceau optique dangereux. Ne pas regarder vers la lampe de manière prolongée pendant l'utilisation. Peut être dangereux pour les yeux.		
Valeur risque de l'exposition / Exposure Hazard Value (EHV) 1):	130.	
Groupe de risque	Distance de danger / Hazard Distance (HD) 2)	
2	0m – 2,28m	
1	2,28m – 22,80m	
Groupe libre	> 22,80m	

- Avant la première mise en service, lire attentivement le mode d'emploi et le conserver.
- En cas de dommages sur le boîtier, le connecteur, le câble ou le bloc d'alimentation, ne pas mettre en marche le produit. Adressez-vous au magasin autorisé ou à l'adresse de service du fabricant.
- Le produit ne doit être chargé que dans des pièces fermées et sèches.
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation et le changement du bloc d'Accu ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire.
- Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes y compris par des enfants) avec des capacités corporelles, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec une absence d'expérience et de connaissances concernant la manipulation de ce produit. Ces personnes doivent être préalablement instruites par une personne de surveillance responsable de leur sécurité ou doivent être surveillés pendant l'utilisation du produit !
- Tous les objets éclairés doivent être à une distance d'au moins 10 cm du produit !
- Le couvercle de la LED doit être maintenu propre.
- Le produit doit uniquement être utilisé conformément aux prescriptions.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement à risque d'explosion et sous la pluie et ne pas l'exposer à une chaleur excessive.
- Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne jamais toucher un appareil raccordé au réseau électrique si l'appareil est tombé dans l'eau. Dans ce cas, toujours débrancher la fiche secteur.
- Le non-respect des consignes de sécurité peut causer des dommages sur l'appareil ou entraîner des blessures graves !

MISE EN SERVICE MODE STANDARD

1x appui : mode 100%
2x appui : mode 20%
3x appui : éteint

MISE EN SERVICE FONCTIONS SPÉCIALES

Double clic rapide : mode clignotant

1x appui court : éteint

En mode 100%, appui long : mode variateur

PROCESSUS DE CHARGEMENT

Charger complètement la lampe de poche avant la première mise en service. En cas d'entreposage pendant une longue durée, charger également et au préalable la lampe de poche. Toujours éteindre la lampe de poche en vue du chargement ! Dévisser le capuchon de la lampe de poche en vue du chargement. Puis, brancher le connecteur USB sur un port USB (ordinateur, chargeur USB, etc.).

AFFICHAGE DE L'ÉTAT DE CHARGE

- La lampe possède un affichage de l'état de charge avec une LED professionnelle.
- L'Interrupteur LED s'allume en rouge: Lampe en cours de chargement
- L'Interrupteur LED s'allume en vert: Lampe chargée

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

- La lampe de poche est conçue pour une utilisation mobile.
- La lampe de poche n'est pas conçue pour une utilisation dans d'autres applications.
- Ne convient pas à l'éclairage ambiant.
- Convient à des conditions physiques extrêmes.
- Convient à une utilisation extérieure. Ne pas exposer à une forte pluie.

REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT | ÉLIMINATION

Ne jetez en aucun cas le produit avec les déchets ménagers normaux. Éliminez le produit par le biais d'une entreprise de traitement certifiée ou de votre déchetterie communale. Respectez les prescriptions actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez votre déchetterie locale. Recyclez tous les matériaux d'emballage selon les règles de protection de l'environnement en vigueur. Les piles vides et les accus sont des déchets spéciaux et doivent être éliminés conformément aux lois nationales en vigueur ; ne pas les jeter avec les déchets ménagers.

EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. ANSMANN n'endosse aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée ou par le non respect des informations fournies dans ce mode d'emploi. En cas d'usage incorrect de la lampe, nous n'endossons aucune responsabilité et n'accordons aucun droit de garantie.

REMARQUES CONCERNANT LA GARANTIE

Nous offrons une garantie de deux ans sur le produit. Aucune garantie n'est accordée en cas de dommages sur l'appareil causés par le non-respect du mode d'emploi.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression. Version: MA-1600-0247/V1/31-07-2018

[ES]

INSTRUCCIONES DE USO

- Cabezal de lámpara con función de ZOOM (enfoco con una sola mano)
- Interruptor con función de atenuación
- LED de carga
- Tapa de cierre
- Bucle de transporte
- Conector USB

Información general:

Estas instrucciones de servicio contiene importantes informaciones para el empleo y la puesta en servicio del siguiente producto: linterna T350FR; en adelante mencionada en el texto simplemente como „producto“.

PARA SU SEGURIDAD

Antes del primer empleo de su producto lea a fondo estas instrucciones de servicio y actúe en consecuencia. Conserve estas instrucciones de servicio para usos posteriores o para el siguiente propietario. En caso de no observarse las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad podrían darse daños en el producto y correrse peligros (heridas) que afectarían al usuario y otras personas. Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. A este respecto sírvase observar las leyes y directivas específicas de los países extranjeros.

Artículo núm.:	1600-0247
Lámpara:	LED de SW
Tensión de entrada:	5V DC
Corriente de entrada:	máx. 750

[PT] INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

- Cabeça de lanterna com função ZOOM (focagem com uma mão)
- Interruptor com função de regulação da luminosidade
- LED de carga
- Tampa de fecho
- Alça de transporte
- Conector USB

Informações gerais: ler e guardar o manual de instruções

Este manual de instruções inclui informações importantes para utilização e colocação em funcionamento do seguinte produto: Lanterna T350FR, doravante designado apenas por „Produto“.

PARA A SUA SEGURANÇA

Antes da primeira utilização do seu produto, leia este manual de instruções e proceda em conformidade.
ConsERVE este manual de instruções para utilização posterior ou para proprietários subsequentes.

Em caso de inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança, podem ocorrer danos no produto e riscos (ferimentos) para o utilizador ou outras pessoas. Nunca mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Nunca tocar num aparelho ligado à corrente elétrica, caso este tenha caído na água. Nesse caso desligar de imediato a ficha de rede.

- A inobservância das indicações de segurança pode causar danos no aparelho ou conduzir a ferimentos graves em pessoas!

Número de artigo:	1600-0247
Lâmpada:	SW LED
Tensão de entrada:	5V CC
Corrente de entrada:	máx. 750mA
Bateria:	bateria Li-Ion 3,7 V 700 mAh 2,59 Wh
Fluxo luminoso:	100% 300 lm 20% 60 lm
Duração de iluminação:	100% 2 h 20% 5,5 h
Alcance da luz:	máx. 110 m
Tempo de carga:	2 h
Tipo de proteção:	IP54 (lâpemas com a caixa fechada)
Classe de proteção:	III
Temperatura de armazenamento:	-20°C... 60°C
Temperatura de funcionamento:	-20°C... 25°C
Peso da lanterna incl. bateria:	93g
Dimensões da lanterna:	99 x 27 x 27,5mm

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Observe os seguintes símbolos e palavras, utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem.

INFORMAÇÃO	Informações adicionais úteis sobre o produto
INDICAÇÃO	Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo
AVISO	Cuidado – Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte
O produto corresponde à classe de proteção III	Resíduos eletrónicos (diretiva REEE)
Conformidade com as diretivas UE	Observar o manual de instruções!
Não olhar diretamente para a fonte de luz	

TER EM ATENÇÃO AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA!

Evitar lesões oculares! – Nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina. Caso um feixe de luz incida nos olhos, estes devem ser fechados e a cabeça afastada do feixe de luz. Esta lanterna excede as condições de utilização sem risco. O risco na utilização depende do modo como o utilizador lida com a lanterna.

(1) Este valor indica o fator pelo qual o valor limite do grupo de risco é excedido relativamente ao grupo imediatamente inferior. O valor limite é de 1.
(2) Distância entre o olho e a lanterna, aplicável ao respetivo grupo de risco.

GRUPO DE RISCO 2	
ATENÇÃO Deste produto poderá resultar uma radiação ótica perigosa. Durante o funcionamento, não olhe durante muito tempo na direção da lanterna. Tal pode afetar os olhos.	

Valor do perigo de exposição / Exposure Hazard Value [EHV](1): 130.

Grupo de risco	Gefährdungsabstand / Hazard Distance [HD](2)
2	0m – 2,28m
1	2,28m – 22,80m
Grupo livre	> 22,80m

- Ler atentamente o manual de instruções antes da primeira colocação em funcionamento e, de seguida, guardar.
- Em caso de danos na caixa, fichas, cabos ou fonte de alimentação não colocar o produto em funcionamento. - Dirija-se ao comerciante autorizado ou ao fabricante através do endereço de assistência técnica.
- O produto pode apenas ser carregado em espaços fechados e secos.
- Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação e a substituição das baterias podem apenas ser realizados por uma pessoa igualmente qualificada ou por um técnico de serviços encarregue pelo fabricante ou por si.
- Mantenha as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- Este produto não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou não possuam experiência e conhecimento relativamente ao manuseamento deste produto. Tais pessoas devem ser, em primeiro lugar, instruídas por um supervisor responsável pela sua segurança e supervisionadas durante a operação do produto!
- Todos os objetos iluminados devem estar afastados pelo menos 10 cm do produto!
- A cobertura do LED deve ser mantida limpa.
- A produto apenas pode ser utilizado em condições de utilização adequadas.
- Não utilizar o produto em ambiente potencialmente explosivo e à chuva, assim como não deve ser exposto a calor excessivo.
- Nunca mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Nunca tocar num aparelho ligado à corrente elétrica, caso este tenha caído na água. Nesse caso desligar de imediato a ficha de rede.
- A inobservância das indicações de segurança pode causar danos no aparelho ou conduzir a ferimentos graves em pessoas!

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO NO FUNCIONAMENTO PADRÃO

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO DE FUNÇÕES ESPECIAIS
Duplo clique rápido: Modo intermitente
Pressionar 1 x: desligar
No modo 100%, pressionar o interruptor prolongadamente: Modo de regulação de luminosidade

PROCESSO DE CARREGAMENTO
Carregar completamente a lanterna de bolso antes da primeira colocação em funcionamento. Em caso de armazenamento durante períodos mais longos, carregar também previamente a lanterna de bolso. Desligar sempre a lanterna após o carregamento! Desaparelhar a tampa de fecho da lanterna de bolso para o carregamento. De seguida, ligar a ficha USB a uma porta USB (computador, carregador USB, etc.).

LED INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

- A lâmpada dispõe de um indicador LED de estado de carga profissional.
- O interruptor LED acende a vermelho: A lanterna está a carregar
- O interruptor LED acende a verde: A lanterna está carregada

UTILIZAÇÃO CONFORME AS DISPOSIÇÕES

- A lanterna de bolso está prevista para fins móveis.
- A lanterna de bolso não de destina a outros tipos de utilização.
- A lanterna não se destina à iluminação de divisões no âmbito doméstico.
- Adequada a condições físicas extremas.
- Adequada para utilização ao ar livre. Não expor a chuva forte.

- INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE E ELIMINAÇÃO**
- Nunca elimine o produto junto com o lixo doméstico. Elimine o produto através de uma empresa de eliminação de resíduos autorizada ou de sistemas públicos de eliminação. Observe as normas em vigor. Em caso de dúvida, contacte a empresa responsável pela eliminação de resíduos. Encaminhe todos os materiais da embalagem para eliminação ambientalmente correta. Pilhas e baterias usadas são lixo especial e devem ser eliminadas de acordo com a legislação nacional, não podem ser eliminadas junto com o lixo doméstico.

- EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE**
- As informações das presentes instruções de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. A ANSMANN não assume qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, accidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento incorreto ou da inobservância das informações contidas nas presentes instruções de operação. Em caso de utilização errada da lanterna, não assumimos qualquer responsabilidade e não garantimos qualquer prestação de garantia.

- INDICAÇÕES RELATIVAS À GARANTIA**

O produto tem uma garantia de dois anos. A garantia exclui danos no aparelho decorrentes da inobservância das instruções de operação.

Sujeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.
Versão: MA-1600-0247/VI/31-07-2018

[SE] BRUKSANVISNING

- Lamp huvud med ZOOM-funktion (enhandsfokusering)
- Kontaktt med dimfunktion
- Laddnings-LED
- Låck
- Bärem
- USB-kontakt

Allmän information: Läs och spara bruksanvisningen
Den här bruksanvisningen innehåller viktigt information om användning och driftsättning av följande produkt: Ficklampa T350FR (nedan kallad "produkt").

FÖR DIN SÄKERHET

Läs igenom den här bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten och beakta all information. Spara bruksanvisningen för senare användning eller för efterföljande innehavare. Om bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan det leda till skador på produkten och risker (skador) för användaren och personer i närheten. Bruksanvisningen baseras på tillämpliga standarder och regler i EU. Beakta även landspecifika lagar och föreskrifter.

Artikel-nr:	1600-0247
Ljuskälla:	SW LED
Ingångsspänning:	5 V DC
Mataström:	max. 750mA
Uppladdningsbart batteri:	Li-Ion-batteripaket 3,7 V 700 mAh 2,59 Wh
Ljustör:	100 % 300 lm 20 % 60 lm
Ljustid:	100% 2 h 20% 5,5 h
Ljustilångd:	max. 110 m
Laddtid:	2h
Kapslingsklass:	IP54 (endast med stängt hus)
Skyddsklass:	III
Förvaringstemperatur:	-20°C... 60°C
Drifttemperatur:	-20°C... 25°C
Vikt lampa inkl. batteri:	93g
Mått lampa:	99 x 27 x 27,5mm

DRIFTSÄTTNING STANDARDDRIFT
1x tryckning: 100 %-läge
Trycka 2x: 20%-läge
3x tryckning: fränslagning

DRIFTSÄTTNING SPECIALFUNKTIONER
Snabb dubbelklick: Blinkläge
1x kort tryckning: fränslagning
Lång tryckning på kontakten i läget 100%: Dimläge

LADDNING
Ladda ficklampan fullständigt innan du använder den för första gången. Vid lagring över en längre tid ska ficklampan också först laddas. Slå alltid från ficklampan innan du laddar den!

Skruv av locket från ficklampan före laddning. Anslut sedan USB-kontakten till en USB-port (dator, USB-laddare, etc.).

SYMBOLFÖRKLARING

Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen.

INFORMATION
Nyttig extrainformation om produkten

OBS
Denna anvisning varnar för alla typer skador

VARNING
Se upp – farol! Om denna anvisning inte beaktas kan detta leda till svåra personskador eller dödsfall.

	Produkten motsvarar skyddsklass III		Elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE-direktiv)
	Överensstämmer med relevanta EU-direktiv		Beakta bruksanvisningen!

Följ ögonskador - Titta aldrig i ljustrålen eller lys aldrig andra personer i ansiktet. Om detta händer för länge, kan andelarna bliåt ljus skada näthuden. Om ljustrålen kommer in i ögat, skall du stänga ögonen och vända bort huvudet från ljustrålen.

Denna lampa överskrider villkoren för riskfri användning. Risken vid användning beror på hur användaren hanterar med lampan.
(1) Detta värde anger faktorn, med hur mycket riskgruppsgränsvärdet överskrids gentemot den näst lägsta gruppen. Gränsvärdet ligger vid 1.
(2) Avståndet mellan ögonen och lampan, då den motsvarande riskgruppen gäller.

GARANTINFORMATION
Produkten har 2 års garanti. Vid skador på enheten som uppstår på grund av misseaktande av bruksanvisningen, upphör all garanti att gälla.

Tekniska ändringar förbehålls. Vi har inte ansvarat för utskriftsfel.
Version: MA-1600-0247/VI/31-07-2018

RISKGROPP 2		
OBS Det kan utgå farlig optisk strålning från denna produkt. Vid användning skall du inte titta en länge tid in lampan. Kan vara skadlig för ögonen.		
Riskvärde av utsättningen/Exposure Hazard Value [EHV](1): 130.		
Riskgrupp	Risikvästånd / Hazard Distance [HD](2)	
2	0m – 2,28m	
1	2,28m – 22,80m	
Fri grupp	> 22,80m	

- Läs noggrant bruksanvisningen före första idrifttagning och spara den sedan.
- Vid skador på huset, kontakten, kabeln eller nätdelen får produkten inte tas i drift. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller tillverkarens servicecentrale.
- Produkten får endast laddas i stängds, torra utrymmen.
- Pröva inte eller modifiera inte produkten! Reparatörsarbeten samt batteribyte får endast utföras av tillverkaren eller av en auktoriserad servicetekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.
- Håll barn borta från produkten och förpackningen. Produkten är ingen leksak. Du skall ha tillsyn över barnen att de inte leker med produkten.
- Denna produkt är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) som har begränsade kroppsförmågor, sensoriska eller mentala förmågor eller inte har erfarenhet och kunskap gällande hantering med denna produkt. Sådana personer måste först informeras av den tillsynsperson som har ansvaret för säkerhet och bevakas vid hantering med produkten!
- Alla belysta föremål måste finnas på minst 10 cm avstånd från produkten!
- LED-skyddet måste alltid hållas rent.
- Produkten får endast användas för avsedda ändamål.
- Använd inte produkten i omgivningnar med explosionsrisk och när det regnar samt utsätt den inte för hetta.
- Sänk aldrig produkten ned i vatten eller andra vätskor. Ta aldrig tag i en enhet som är ansluten till elnätet när enheten har fallit ned i vatten. Dra genast ur kontakten i detta fall.
- Om du inte följer säkerhetsanvisningarna kan det leda till skador på enheten eller till farliga personskador!

DRIFTSÄTTNING STANDARDDRIFT

1x tryckning: 100 %-läge
Trycka 2x: 20%-läge
3x tryckning: fränslagning

DRIFTSÄTTNING SPECIALFUNKTIONER
Snabb dubbelklick: Blinkläge
1x kort tryckning: fränslagning
Lång tryckning på kontakten i läget 100%: Dimläge

LADDNING
Ladda ficklampan fullständigt innan du använder den för första gången. Vid lagring över en längre tid ska ficklampan också först laddas. Slå alltid från ficklampan innan du laddar den!

Skruv av locket från ficklampan före laddning. Anslut sedan USB-kontakten till en USB-port (dator, USB-laddare, etc.).

DRIFTSÄTTNING STANDARDDRIFT
1x tryckning: 100 %-läge
Trycka 2x: 20%-läge
3x tryckning: fränslagning

DRIFTSÄTTNING SPECIALFUNKTIONER
Snabb dubbelklick: Blinkläge
1x kort tryckning: fränslagning
Lång tryckning på kontakten i läget 100%: Dimläge

LADDNING
Ladda ficklampan fullständigt innan du använder den för första gången. Vid lagring över en längre tid ska ficklampan också först laddas. Slå alltid från ficklampan innan du laddar den!
Skruv av locket från ficklampan före laddning. Anslut sedan USB-kontakten till en USB-port (dator, USB-laddare, etc.).

LED-LADDINGSSTATUSINDIKATOR
Lampan har en professionell LED-statusindikator.
• Kontaktens LED lyser rött: lampan laddas
• Kontaktens LED lyser grönt: lampan är laddad

AVSEDD ANVÄNDNING

- Ficklampen är avsedd för mobil bruk.
- Ficklampen är inte avsedd för andra ändamål.
- Använd den inte som rumsbelysning i hemmet.
- Lämpar sig för extrema fysikaliska villkor.
- Lämpar sig för användning utomhus. Får ej utsättas för kraftigt.

MILJÖINFORMATION I AVFALLSHANTERING

Avfallshantera inte produkten med vanligt hushållsavfall. Avfallshanterta produkten på en godkänd återvinningscentral eller via en återvinningscentral i din kommun. Beakta de aktuellt gälliga föreskrifterna. Kontakta vid tvivel din återvinningscentral. Kasserat all emballage är miljövänligt. Förbrukade batterier och laddningsbara batterier är specialavfall och måste avfallshanteras enligt nationell lagstiftning, samt får inte avfallshanteras med vanligt hushållsavfall.

ANSVARSFRISKRIVNING

Informations och bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. ANSMANN ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följdskador som uppstår på grund av professionell hantering eller genom att informationer i denna bruksanvisning inte följs. Vid felaktig användning av lampan har vi inget ansvar och tillhandahåller inga garantier eller garantianspråk.

GARANTINFORMATION
Produkten har 2 års garanti. Vid skador på enheten som uppstår på grund av misseaktande av bruksanvisningen, upphör all garanti att gälla.

Tekniska ändringar förbehålls. Vi har inte ansvarat för utskriftsfel.
Version: MA-1600-0247/VI/31-07-2018

[IT] ISTRUZIONI PER L'USO

- Testa con funzione ZOOM (focalizzazione monomanuale)
- Interruttore con funzione crepuscolare
- Led ricaric
- Cappuccio
- Tracolla
- Connettore USB

Informazioni generali: Leggere e conservare le istruzioni per l'uso
Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni riguardo l'utilizzo e la messa in funzione del seguente prodotto: torcia tascabile T350FR, denominata di seguito solo „prodotto“.

PER LA VOSTRA SICUREZZA

Prima di usare il proprio prodotto per la prima volta, leggere le presenti istruzioni e osservare dilatamente l'uso. Conservare le presenti istruzioni per un uso futuro o per i proprietari successivi. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al prodotto e pericoli (lesioni) per l'utente e altre persone. Le istruzioni per l'uso fanno riferimento alle norme e regole in vigore nell'Unione Europea. Osservare in merito anche le leggi e le direttive specifiche del paese estero di destinazione.

DATI TECNICI

Cod. prodotto: 1600-0247
LED SW
Lampadina: LED SW
Tensione in ingresso: 5V DC
Corrente in ingresso: max. 750mA
Batteria: batteria Li-Ion 3,7V | 700mAh | 2,59Wh

Flusso luminoso: 100% 300lm | 20% 60lm
Autonomia: 100% 2h | 20% 5,5h
Distanza di illuminazione: max. 110m
Tempo di ricarica: 2 h
Tipo di protezione: IP54 (solo con alloggiamento chiuso)
Classe di protezione: III

Temperatura di stoccaggio: -20°C... 60°C
Temperatura di esercizio: -20°C... 25°C
Peso lampada, batteria incl.: 93g
Dimensioni lampada: 99 x 27 x 27,5mm

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI
Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione.

INFORMAZIONE
Utili informazioni aggiuntive sul prodotto

NOTA
Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo

AVVERTENZA
Attenzione – Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

	Il prodotto è conforme alla classe di protezione III		Rottame elettrico (direttiva WEEE)
	Conforme alle direttive europee		Osservare le istruzioni per l'uso!

Evitare lesioni agli occhi - Non fissare mai direttamente il raggio luminoso né dirigerlo sul viso di altre persone. Un'esposizione prolungata alle particelle di luce blu potrebbe danneggiare la retina. Se un raggio luminoso dovesse arrivare negli occhi, chiuderli immediatamente e distogliere il viso.

Questa lampada supera le condizioni di utilizzo senza rischi. Il rischio durante l'utilizzo dipende dal modo in cui l'utente manipola la lampada.

(1) Questo valore è il fattore che indica di quanto viene superato il valore limite del gruppo di rischio verso il gruppo inferiore successivo. Il valore limite è 1.
(2) Distanza tra l'occhio e la lampada alla quale corrisponde il relativo gruppo di rischio.

GRUPPO DI RISCHIO 2

ATTENZIONE! Il prodotto potrebbe emettere una radiazione ottica pericolosa. Durante l'uso non fissare a lungo la luce. Può danneggiare gli occhi.

GRUPPO DI RISCHIO 2		
ATTENZIONE! Il prodotto potrebbe emettere una radiazione ottica pericolosa. Durante l'uso non fissare a lungo la luce. Può danneggiare gli occhi.		
Gelndice di pericolo in caso di esposizione / Exposure Hazard Value [EHV](1): 130.		
Gruppo di rischio	Distanza di pericolo / Hazard Distance [HD](2)	
2	0m – 2,28m	
1	2,28m – 22,80m	
Gruppo libero	> 22,80m	

- Prima della messa in funzione iniziale, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle.
- Se l'alloggiamento, i connettori, i cavi o l'alimentatore sono danneggiati, non mettere il prodotto in funzione. Rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato o contattare il produttore tramite l'indirizzo del centro di assistenza.
- Il prodotto può essere ricaricato esclusivamente all'interno di ambienti chiusi e asciutti.
- Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione e la sostituzione della batteria devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.
- Tenere il prodotto e l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto come un giocattolo.
- Questo prodotto non è concepito per essere utilizzato direttamente da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali e psichiche limitate e che non posseggano alcuna esperienza e conoscenza sul relativo utilizzo. Queste persone devono essere prima istruite da un addetto alla loro sicurezza e sorvegliate durante l'uso del prodotto!
- Tutti gli oggetti illuminati devono trovarsi ad almeno 10 cm di distanza dal prodotto!
- La copertura dei LED deve essere tenuta pulita.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente secondo l'uso previsto.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di esplosione o sotto la pioggia, né esporlo a eccessivo calore.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Non toccare mai un apparecchio collegato alla rete elettrica, qualora sia caduto in acqua. In questo caso, scollegare immediatamente la spina elettrica.
- L'inosservanza delle avvertenze di sicurezza può provocare danni all'apparecchio o lesioni fisiche alle persone!

MESSA IN FUNZIONE. FUNZIONAMENTO STANDARD

Premere 1 volta: modalità 100%
Premere 2 volte: modalità 20%
Premere 3 volte: off

MESSA IN FUNZIONE. FUNZIONI SPECIALI
Doppio clic rapido: modalità lampeggio
Premere una volta brevemente: off
Premere l'interruttore a lungo nella modalità 100%: modalità crepuscolare

PROCESSO DI RICARICA

Caricare la torcia tascabile completamente prima della messa in funzione iniziale e anche prima di conservarla per un prolungato periodo di tempo. Prima di ricaricarla, spegnere sempre la torcia tascabile!

Prima di ricaricarla, svitare il cappuccio della torcia. Infine, collegare il connettore USB a una porta USB (computer, caricabatteria USB ecc.).

INFORMATIE
Nuttige aanvullende informatie over het product

OPMERKING
Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade

WAARSCHUWING
Let op – risicot Kan tot ernstig letsel of de dood leiden

	Product voldoet aan de beschermingsklasse III		Elektroval (WEEE-richtlijn)
	Conform de EU-richtlijnen		Gebruiksaanwijzing in acht nemen!

Oogletsels voorkomen - Nooit direct in de lichtstraal kijken of andere personen in het gezicht schijnen. Als dit te lang duurt, kan er door percentages blauw licht een risico voor het netvlies ontstaan. Als een lichtstraal over of treft, moeten de ogen worden gesloten en moet het hoofd van de lichtstraal worden afgewend. Deze lamp overschrijdt de voorwaarden van risicovrij gebruik. Het risico tijdens het gebruik hangt af van de manier waarop de gebruiker met de lamp omgaat.

(1) Het deze waarde wordt de factor aangegeven waarmee de risicogroep-grenswaarde tot de volgende lagere groep wordt overschreden. De grenswaarde ligt bij 1.
(2) Afstand van oog tot lamp waarbij de desbetreffende risicogroep van toepassing is.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA
Per questo prodotto concediamo 2 anni di garanzia. La garanzia non è valida per qualsiasi danno all'apparecchio che sia provocato dall'inosservanza delle istruzioni.

Con riserva di modifiche tecniche. Con il massimo impegno nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.
Versione: MA-1600-0247/VI/31-07-2018

[NL] BEDIENINGSHANDLEIDING

- Lampkop met ZOOM-functie (scherpstelling met één hand)
- Schakelaar met dimfunctie
- Led-ricarica
- Afsluitkap
- Dragluus
- USB-stekker

Algemene informatie: Gebru